

## បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

### អត្ថប្រយោជន៍លើការព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់កុមារ

(តទៅនេះហៅថា “អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម”)

#### I. និយមន័យ

១. “បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន” សំដៅទៅលើខ និងលក្ខខណ្ឌដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋាន ហើយត្រូវរាប់បញ្ចូលកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមទាំងអស់ លើកលែងតែមានការកំណត់ជាក់លាក់ថាកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនោះមិនត្រូវបានចាត់បញ្ចូលជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

២. “អ្នកទទួលផល” សំដៅដល់តតិយជននៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ដែលនឹងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ស្របច្បាប់ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

៣. “ច្បាប់នៃប្រទេសកម្ពុជា” សំដៅដល់ច្បាប់ដែលមាន និងបទប្បញ្ញត្តិណាមួយ ឬទាំងអស់ដែលត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តនៅប្រទេសកម្ពុជានិង/ឬ រាល់វិសោធនកម្មដែលពាក់ព័ន្ធ។

៤. “រយៈពេលសម្រេចចិត្ត” សំដៅទៅលើរយៈពេល ២១(ម្ភៃមួយ) ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃដែលអ្នកបានទទួលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

៥. “កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង” សំដៅដល់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ដែលធ្វើឡើងដោយ និងរវាងក្រុមហ៊ុន និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង / ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

៦. “អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ” មានន័យថានៅពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យថាមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដូចមានចែងក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

៧. “ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ” មានន័យថាការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យជាក់លាក់ណាមួយដោយគ្រូពេទ្យ ដូចដែលបានកំណត់ខាងក្រោម ដោយផ្អែកទៅលើភស្តុតាងជាក់លាក់នោះ ដូចបានសំដៅដល់និយមន័យនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរជាក់លាក់ណាមួយ ឬនៅពេលអវត្តមានភស្តុតាងជាក់លាក់នោះ ដោយផ្អែកលើភស្តុតាងនៃវិទ្យុសាស្ត្រគ្លីនិកជាលិកាសាស្ត្រ ឬមន្ទីរពិសោធន៍ដែលបានទទួលស្គាល់ដោយយើងខ្ញុំ។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះ ត្រូវតែទទួលបានការគាំទ្រដោយគ្រូពេទ្យដែលបានចាត់តាំងដោយយើងខ្ញុំ ដែលគាត់អាចសម្រេចចិត្តនិរសគាត់

លើភស្តុតាងវេជ្ជសាស្ត្រដែលបានដាក់ជូនដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬ ភស្តុតាងបន្ថែមណាមួយ ដែលត្រូវបានទាញយកនឹងត្រូវការ។

ក្នុងករណីដែលមានជម្លោះ ឬភាពមិនយល់ស្របគ្នាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពសមស្រប ឬភាពត្រឹមត្រូវនៃការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះ យើងខ្ញុំត្រូវមានសិទ្ធិទាមទារឱ្យមានការពិនិត្យលើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬលើភស្តុតាងដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់រហូតដល់មានការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះ ដោយអ្នកជំនាញឯករាជ្យក្នុងវិស័យសុខាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធហើយដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយយើងខ្ញុំ ហើយគំនិតយោបល់របស់អ្នកជំនាញនេះទៅលើការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវមានអនុភាពភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចលើទាំងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងយើងខ្ញុំ។

**៨. “កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព”** ឬ **“កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម”** គឺជាកាលបរិច្ឆេទដែលការធានារ៉ាប់រង ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមចូលជាធរមាន។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ហើយកាលបរិច្ឆេទ ចាប់ផ្តើម គឺជាកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនានា ដែលមានបង្ហាញក្នុងកិច្ចសន្យាបន្ថែមនីមួយៗនៅរាល់ពេលដែលខ្លួន និងលក្ខខណ្ឌដើមរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរជាបន្តបន្ទាប់។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពក៏ជាកាលបរិច្ឆេទដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតលើការបន្តសុពលភាពឡើងវិញនូវបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និង/ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមក្នុងករណីដែលមានការបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ។

**៩. “កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់”** មានន័យថាកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះដល់កាលកំណត់ដូចមានបង្ហាញក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានចែងនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

**១០. “រយៈពេលអនុគ្រោះ”** មានន័យថារយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលរយៈពេលនេះនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្តបន្ទាប់។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបន្តសុពលភាពក្នុងអំឡុងពេលនៃរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ។ ប្រសិនបើមានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយមិនទាន់បានបង់នៅពេលផុតរយៈពេលអនុគ្រោះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវផ្អាកសុពលភាព គិតចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ។ ដូច្នេះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវអស់សុពលភាព លើកលែងតែបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញស្របតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់យើងខ្ញុំ។

**១១. “អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង”** សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង/ឬ បុគ្គលដែលត្រូវបានធានាហើយ ដែលឈ្មោះ និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនត្រូវបានបង្ហាញលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

**១២. “ឱនភាពប្រព័ន្ធប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយនឹងរោគសញ្ញាបន្តបន្ទាប់”** គឺជារោគសញ្ញានៃដំណើរការមិនប្រក្រតីនៃប្រព័ន្ធប្រសាទដែលកើតមាននៅពេលពិនិត្យ និងរំពឹងថាអាចកើតមានពេញមួយជីវិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ រោគសញ្ញាដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមាន៖ ការស្លឹក ពិការផ្នែកណាមួយនៃរាងកាយ ការចុះខ្សោយតាមកន្លែងណាមួយឬនិយាយមិនច្បាស់ (ការលំបាកក្នុងការនិយាយ) និយាយមិនរួច (មិនអាចនិយាយបាន) ការពិបាកលេប (ការលំបាកក្នុងការលេប) ការចុះខ្សោយនៃភ្នែក ការលំបាកក្នុងការដើរ ខ្វះលទ្ធភាពក្នុងការប្រើប្រាស់ផ្នែកណាមួយនៃរាងកាយឱ្យបានស្រួល ការញ័រ ប្រកាច់ រង្វេង រង្វើរវាយ និងសន្លប់។

**១៣. “ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** សំដៅដល់បុគ្គល ដែលមានសិទ្ធិស្របច្បាប់លើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**១៤. “បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** សំដៅដល់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងបន្ថែមផ្សេងៗដែលអាច ភ្ជាប់មកជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

**១៥. “ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទដែលវាជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដូចនឹងកាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

**១៦. “បំណុលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលអ្នកជំពាក់យើងខ្ញុំស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ រួមទាំងប្រាក់ពិន័យដែលកើតមានឡើង។

**១៧. “កាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** គឺជាកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដូចមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ វាជាកាលបរិច្ឆេទដែលខួបបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ចំនួនឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ខែនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានកំណត់។

**១៨. “ឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** សំដៅទៅរយៈពេល ១២ (ដប់ពីរ) ខែចន្លោះខួបចំនួន២ (ពីរ) នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

**១៩. “ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់”** មានន័យថាជាជំងឺដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង/អ្នកបានដឹងច្បាស់អំពីវា។ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង/អ្នក អាចត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដឹងច្បាស់អំពីស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ ប្រសិនបើមានស្ថានភាពណាមួយដូចបានចែងខាងក្រោម៖

- (១) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួល ឬកំពុងទទួលការព្យាបាល

(២) យោបល់វេជ្ជសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការថែទាំ ឬការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបាន  
ណែនាំ

(៣) មានរោគសញ្ញាច្បាស់ និងជាក់លាក់ត្រូវបានបង្ហាញ ឬ

(៤) វត្តមាននៃស្ថានភាពនោះអាចមើលឃើញដោយបុគ្គលធម្មតាក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ។

**២០. “បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង”** សំដៅទៅលើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកត្រូវបង់មកឱ្យក្រុមហ៊ុនតាមការកំណត់  
របស់ក្រុមហ៊ុននៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**២១. “កាលបរិច្ឆេទឈប់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង”** សំដៅទៅលើកាលបរិច្ឆេទនៅពេលដែលម្ចាស់បណ្ណ  
សន្យារ៉ាប់រងឈប់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន ហើយកាល  
បរិច្ឆេទនេះមានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

**២២. “គ្រូពេទ្យ”** មានន័យថាគ្រូពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជីមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ  
ដើម្បីប្រកបវិជ្ជាជីវៈផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រទំនើប ហើយការអនុវត្តស្ថិតក្នុងវិសាលភាពនៃអាជ្ញាប័ណ្ណ និងការបណ្តុះ  
បណ្តាលរបស់ខ្លួននៅក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រដែលបានអនុញ្ញាត ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលគ្រូពេទ្យ ឬគ្រូពេទ្យរៀនកាត់  
ដែលជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងខ្លួនឯងនោះទេ។

**២៣. “ចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង”** មានន័យថាជាទឹកប្រាក់នៃការធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់នៅ  
ពេលចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើចំនួនទឹក  
ប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានកែប្រែជាបន្តបន្ទាប់តាមរយៈខ និលកូខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ទឹក  
ប្រាក់ក្រោយការកែប្រែនេះនឹងក្លាយជាចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

**២៤. “អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម”** សំដៅទៅលើអត្ថប្រយោជន៍ ឬការធានារ៉ាប់រងបន្ថែមទៅលើ  
បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ។ វាត្រូវបានដាក់ភ្ជាប់ជាមួយនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើ  
ឈ្មោះផលិតផល ឬកូដ និងលេខសម្គាល់ទម្រង់ឯកសារ មានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង  
ឬក្រោយមកត្រូវបានដាក់បន្ថែមដោយកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមផ្សេងៗ។

**២៥. “រយៈពេលរស់រានមានជីវិត”** សំដៅទៅលើរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ដែលអ្នកត្រូវបានធានា  
រ៉ាប់រងត្រូវរស់រានមានជីវិតរស់នៅ បន្ទាប់ពីបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងររបស់កុមារ។

**២៦. “រយៈពេលរង់ចាំ”** សំដៅទៅលើរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទសុពលភាពនៃបណ្ណ  
សន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទមួយណា  
ដែលនៅក្រោយគេសម្រាប់ជំងឺធ្ងន់ធ្ងររបស់កុមារ។

២៧. "ពួកយើងខ្ញុំ" "យើងខ្ញុំ" "របស់យើងខ្ញុំ" ឬ "ក្រុមហ៊ុន" សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន ជីស៊ី ឡាយហ្វ អ៊ិនស្តរុន ម.ក។

២៨. "អ្នក" ឬ "របស់អ្នក" សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ ពេលណាដែលបរិបទតម្រូវ វាក្យស័ព្ទមានភេទប្រុស ត្រូវអនុវត្តចំពោះវាក្យស័ព្ទភេទស្រីផងដែរ ហើយ វាក្យស័ព្ទជាឯករាជ្យ: ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងវាក្យស័ព្ទជាពហុរាជ្យផងដែរ។

**II. កម្មវត្ថុនៃការធានា**

ភោគវិនិច្ឆ័យនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងររបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

**III. វិសាលភាពនៃការធានា**

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះផ្តល់នូវការការពារលើភោគវិនិច្ឆ័យនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងររបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ។

**IV. អត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា**

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នកផ្តល់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗ ស្របតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌដូចបានកំណត់ខាងក្រោម៖

**អត្ថប្រយោជន៍ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់កុមារ**

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព និងបន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ និងមុនពេលកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់កុមារ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនអ្នក ឬអ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនៅពេលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដោយកាត់ចេញនូវចំណាយផ្សេងៗ ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ បន្ទាប់មកបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបញ្ចប់។

អត្ថប្រយោជន៍ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់កុមារនឹងត្រូវផ្តល់ជូន តែក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅរស់រានមានជីវិត បន្ទាប់ពីឆ្លងផុតរយៈពេលរស់រានមានជីវិតតែប៉ុណ្ណោះ។

១. ប្រសិនបើមានការទាមទារសំណង ២ (ពីរ) ឬច្រើនដងក្រោមប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងៗគ្នាដែលបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៅថ្ងៃតែមួយ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូននូវប្រាក់សំណងតែ ១ (មួយ) ប៉ុណ្ណោះដែលអនុម័តដោយយើងខ្ញុំ ដោយយកប្រាក់សំណងណាដែលខ្ពស់ជាងគេ។

២. កម្រិតនៃជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលត្រូវបានធានា ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះអាចត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញដោយយើងខ្ញុំពីពេលមួយទៅពេលមួយ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំនឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សររយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃមុនពេលការកែប្រែចាប់ផ្តើមមានសុពលភាព។

រាល់បំណុលទាំងឡាយណានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដែលកើតមាននៅពេលទូទាត់ការធានារ៉ាប់រងខាងលើត្រូវកាត់ចេញពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានទូទាត់រួចស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**V. ខ និងលក្ខណៈស្តីពីបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង**

**១. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង**

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះអាចត្រូវបានកែប្រែដោយយើងខ្ញុំ ដោយសារកត្តាមួយចំនួនដែលរួមបញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមអាយុដែលទទួលបានការធានា មុខងាររបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងប្រភេទនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលត្រូវបានធានា ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ទោះយ៉ាងនេះក្តី យើងខ្ញុំនឹងជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃមុនការកែប្រែមានអានុភាពអនុវត្ត។

**២. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង**

រាល់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវទូទាត់មកយើងខ្ញុំ នៅកាលបរិច្ឆេទ ឬមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ទៅតាមវិធីសាស្ត្រដែលយើងខ្ញុំបានកំណត់។ លិខិតតម្កល់ប្រាក់ដែលមានសុពលភាពឬការកាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចេញពីគណនីដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍គណនីរបស់អ្នកត្រូវបានចាត់ទុកថាជាកសុតាងនៃការបានបង់ប្រាក់រួច។

**៣. ការផ្លាស់ប្តូរ**

អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរវិធីសាស្ត្របង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបាន ដោយដាក់ពាក្យស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ។ អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌអប្បបរមានៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់យើងខ្ញុំ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងអាចត្រូវបានបង់ជាប្រចាំឆ្នាំ ឬប្រចាំឆមាស ឬប្រចាំត្រីមាស ឬប្រចាំខែ តាមអត្រាដែលត្រូវអនុវត្តនៅកាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាពនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

#### ៤. ការបំពាន

បន្ទាប់ពីការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដំបូង ការខកខានក្នុងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្តបន្ទាប់ នៅកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់ ឬមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាការបំពានលក្ខខណ្ឌបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅតែមិនទាន់បានបង់បន្ទាប់ពីរយៈពេលអនុគ្រោះដល់កាលកំណត់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវផ្អាកសុពលភាព គិតចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងមិនមានសុពលភាពក្នុងអំឡុងពេលនៃការផ្អាកសុពលភាពនេះឡើយ។

#### ៥. ការកាត់កងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅពេលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបស់កុមារ

បន្ទាប់ពីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបស់កុមារ សមតុល្យណាមួយនៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់ រហូតដល់ពេលចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបស់កុមារត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញ ត្រូវកាត់កងចេញពីសំណងធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

### VI. ករណីមិនធានា

ក្រុមហ៊ុនមិនផ្តល់សំណងទាំងឡាយណាដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោលបណ្តាលមកពីព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោម៖

១. ជំងឺផ្សេងទៀតក្រៅពីរោគវិនិច្ឆ័យជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបស់សម្រាប់កុមារ ដូចមានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចសន្យានេះ។

២. ជំងឺអេដស៍ ឬជំងឺបណ្តាលមកពីជំងឺអេដស៍ ឬជំងឺពាក់ព័ន្ធនឹងវិរុសហ៊ីវ។

៣. ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មុនកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ។ ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មានន័យថាជាជំងឺដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានដឹងច្បាស់លុះត្រាតែស្ថានភាពទាំងនោះត្រូវបានប្រកាសមកកាន់ក្រុមហ៊ុន និងទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុន។ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដឹងច្បាស់អំពីស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ប្រសិនបើមានស្ថានភាពណាមួយដូចបានចែងខាងក្រោម៖

(i) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួល ឬកំពុងទទួលការព្យាបាល

(ii) យោបល់វេជ្ជសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការថែទាំ ឬការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបាន  
ណែនាំ

(iii) មានរោគសញ្ញាច្បាស់ និងជាក់លាក់ត្រូវបានបង្ហាញ ឬ

(iv) វត្តមាននៃស្ថានភាពនោះអាចមើលឃើញដោយបុគ្គលធម្មតាក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ។

៤. ជំងឺធ្ងន់ធ្ងររបស់កុមារកើតមាន ឬត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញក្នុងរយៈពេលរង់ចាំ។

៥. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមិនមានជីវិតរស់នៅក្នុងរយៈពេលរស់រានមានជីវិត បន្ទាប់ពីធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ  
រកឃើញជំងឺធ្ងន់ធ្ងររបស់កុមារណាមួយ។

៦. ជំងឺកើតចេញពីការសាយភាយដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលនូវធាតុវិទ្យុសកម្មពីថាមពលនុយក្លេ  
អ៊ែរ ឬសំណល់នុយក្លេអ៊ែរ ដែលបង្កឡើងដោយដំណើរការបំបែកថាមពលនុយក្លេអ៊ែរ ឬអារុំធនុយក្លេ  
អ៊ែរ។

៧. ភាពមិនប្រក្រតីនៃសរីរាង្គពីកំណើត ឬជំងឺតំណពូជ។

៨. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំណាមួយ លើក  
លែងតែស្ថិតក្រោមការណែនាំរបស់គ្រូពេទ្យដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ។

**VII. ទីតាំងត្រួតពិនិត្យនៃការធានា**

ទូទាំងពិភពលោក។

**VIII. អ្នកទទួលផល**

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង/អ្នក ដែលជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងផងដែរនោះអាចចាត់តាំងបុគ្គលណា  
ម្នាក់ក្នុងការទទួលប្រាក់ដែលនឹងត្រូវបង់ជូននាពេលអ្នកទទួលមរណភាព។ អ្នកអាចកំណត់ឈ្មោះអ្នកទទួល  
ផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ នៅពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬនៅពេលណាមួយក៏បាន ក្រោយពេលដែលបណ្ណសន្យា  
រ៉ាប់រងនេះត្រូវបានចេញជូនក្នុងពាក្យស្នើសុំដែលបានកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ។

ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការដកហូតការតែងតាំងណាមួយ និង/ឬ តែងតាំងអ្នក  
ទទួលផលផ្សេងម្នាក់ ឬច្រើននាក់ផ្សេងទៀត ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ។ ការ

ជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកត្រូវតែទទួលបាន និងកត់ត្រាដោយយើងខ្ញុំសម្រាប់អំឡុងពេល នៅរស់រានមានជីវិតរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានបំណងចង់ដកហូត ឬផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបច្ចុប្បន្នណា មួយ ដំបូងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវតែក្លាយជាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជាមុនសិន។ បន្ទាប់មកតាមរយៈ ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ និងដាក់ពាក្យស្នើសុំឱ្យបានត្រឹមត្រូវ អ្នកត្រូវបានធានា រ៉ាប់រងអាចដំណើរការការដកហូត និងតែងតាំងអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ផ្សេងទៀត។ ការដកហូត និងការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលណាមួយត្រូវមានប្រសិទ្ធិភាពចាប់ពីថ្ងៃដែលលិខិតជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរនោះបានប្រគល់មកដល់យើងខ្ញុំ។

ក្នុងករណីអ្នកបានតែងតាំងអ្នកទទួលផលលើសពីមួយនាក់ យើងខ្ញុំត្រូវផ្តល់ប្រាក់ដែលនឹងត្រូវបង់ ទៅឱ្យបុគ្គលដែលទទួលបានការតែងតាំងដោយអ្នក ហើយនៅរស់រានមានជីវិតបន្ទាប់ពីមរណភាពរបស់អ្នក ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្នុងចំណែកស្មើៗគ្នា លើកលែងតែអ្នកបានកំណត់ផ្សេងពីនេះ។ ការបែងចែកនេះនឹង ត្រូវធ្វើឡើងដោយអនុលោមតាមច្បាប់ជាធរមាននានាពេលនោះ។

ការទូទាត់ប្រាក់នេះ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការដោះបន្ទុកនៃការបង់ប្រាក់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នេះ។

ក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ហើយពុំមានអ្នកទទួលផលណាម្នាក់ត្រូវបាន តែងតាំង ឬអ្នកទទួលផលនោះបានទទួលមរណភាព ទឹកប្រាក់ទាំងនោះអាចនឹងត្រូវបង់ជូនសាច់ញាតិរបស់ អ្នកទទួលផលនោះ។ ករណីនេះនឹងត្រូវអនុវត្ត ស្របតាមច្បាប់ជាធរមាននានាពេលនោះ។

**IX. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង**

មិនត្រូវបានអនុវត្ត។

**X. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង**

ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅតែមិនត្រូវបានបង់បន្ទាប់ពីរយៈពេលអនុគ្រោះ ដែលបានកំណត់ ខាងលើ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះអាចត្រូវបានដាក់បន្តសុពលភាពឡើងវិញតាមការសម្រេចរបស់យើងខ្ញុំ។ ប៉ុន្តែការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញនេះត្រូវធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំគិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទផ្អាកសុពលភាព និងក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

១. ពាក្យស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកស្នើសុំដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ។
  ២. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានអាយុដែលអាចអនុញ្ញាតឱ្យទទួលបានការធានាបានដូចបានកំណត់ដោយយើងខ្ញុំនៅពេលដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ។
  ៣. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបង្ហាញភស្តុតាងនៃភាពអាចធានារ៉ាប់រងបាន ដូចបានកំណត់ដោយយើងខ្ញុំនៅពេលដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ។
  ៤. ការទូទាត់រាល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលហួសពេលកំណត់បង់ ជាមួយនឹងប្រាក់ពិន័យក្នុងអត្រាដែលកំណត់ដោយយើងនៅពេលហួសពេលកំណត់។
  ៥. ការទូទាត់បំណុលដែលមិនទាន់បានទូទាត់នៅពេលដែលពាក់ព័ន្ធ ជាមួយនឹងប្រាក់ពិន័យក្នុងអត្រាដែលកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ និង
  ៦. ខ និងលក្ខខណ្ឌដទៃផ្សេងទៀតដែលយើងខ្ញុំអាចនឹងដាក់នៅពេលដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញណាមួយត្រូវធានារ៉ាប់រងតែលើការបាត់បង់ ឬព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលកើតឡើង បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញប៉ុណ្ណោះ។

នៅពេលដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវមានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញនោះ។ ប្រាក់ពិន័យលើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង និងបំណុលដែលកើតចេញពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង (ប្រសិនបើមាន) នឹងត្រូវគិតបញ្ចូលគ្នារហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ក្នុងអត្រាប្រចាំឆ្នាំដែលបានកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ។ គ្មានការធានារ៉ាប់រងត្រូវបានផ្តល់ជូនស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះក្នុងអំឡុងពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផ្អាកសុពលភាព រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ។

ការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញណាមួយត្រូវធានារ៉ាប់រងតែលើការបាត់បង់ ឬព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលកើតឡើង បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញប៉ុណ្ណោះ។

**XI. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង**

អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកយើងខ្ញុំ ហើយផ្ញើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រឡប់មកឱ្យយើងខ្ញុំវិញ។ ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំបញ្ចប់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នៅក្នុងរយៈពេលសម្រេចចិត្ត យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ត្រឡប់ជូនអ្នកវិញនូវ

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលអ្នកបានបង់ បន្ទាប់ពីធ្វើការទូទាត់ជាមួយនឹងចំណាយនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការពិនិត្យសុខភាព។ បន្ទាប់ពីយើងខ្ញុំបានបង់ត្រូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនឹងត្រូវបញ្ចប់ ហើយរាល់អត្ថប្រយោជន៍ និងសិទ្ធិដែលមានក្រោមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងត្រូវបានបញ្ចប់ និងគ្មានប្រសិទ្ធិភាពតទៅទៀតនោះទេ។ ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំបញ្ចប់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ បន្ទាប់ពីផុតរយៈពេលសម្រេចចិត្ត អ្នកនឹងពុំទទួលបានតម្លៃសាច់ប្រាក់នោះទេ ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបញ្ចប់ រួមទាំងសិទ្ធិ និងអត្ថប្រយោជន៍ដែលស្របតាមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះក៏ត្រូវបញ្ចប់ដែរ។

**XII. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង**

អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានលុបចោលដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលករណីណាមួយដូចខាងក្រោមកើតឡើង៖

- (១) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋានត្រូវបានបញ្ចប់ ឬអត្ថប្រយោជន៍ដូចមានកំណត់នៅក្នុងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះត្រូវបានទូទាត់រួចរាល់ទាំងស្រុង។
- (២) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះដល់កាលកំណត់ ឬផុតកំណត់រយៈពេលនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញដូចបានចែងនៅក្នុងប្រការ X នេះ ឬបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបញ្ចប់។ ការទូទាត់ ឬការទទួលយកបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយបន្ទាប់ពីការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងមិនបង្កើតជាទំនួលខុសត្រូវណាមួយមកលើភាគីខាងយើងខ្ញុំឡើយ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំនឹងសងត្រលប់នូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់នោះវិញ។

**XIII. ការទាមទារសំណង**

**១. ការជូនដំណឹងអំពីការទាមទារសំណង**

ការជូនដំណឹងភ្លាមៗអំពីការទាមទារសំណងត្រូវប្រគល់ឱ្យយើងខ្ញុំក្នុងរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាបានទទួលរងអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ សេចក្តីជូនដំណឹងនឹងត្រូវចាត់ទុកថាបានជូនដំណឹង នៅពេលសេចក្តីជូនដំណឹងនោះត្រូវបានប្រគល់មកឱ្យយើងខ្ញុំនៅការិយាល័យរបស់យើងខ្ញុំដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើអ្នកទាមទារសំណងខកខានក្នុងការជូនដំណឹងភ្លាមៗ យើងខ្ញុំនឹងមិនបដិសេធការទាមទារណាមួយឡើយ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំត្រូវបានពន្យល់បង្ហាញដោយសមហេតុផលថា អ្នក

ទាមទារសំណងពុំមានលទ្ធភាពក្នុងការជូនដំណឹងភ្លាមៗតាមរយៈពេលកំណត់ ហើយអ្នកទាមទារសំណងនោះបានព្យាយាមធ្វើការជូនដំណឹងនេះលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។

**២. ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ**

នៅពេលទទួលបានការជូនដំណឹងនេះ យើងខ្ញុំនឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ ប្រសិនបើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបានប្រគល់ឱ្យក្នុងរយៈពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃក្រោយពីទទួលបានលិខិតជូនដំណឹងនេះទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានអនុលោមតាមការតម្រូវនៃ ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគាត់បានផ្តល់នូវភស្តុតាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរស្តីពីការកើតឡើងនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ លក្ខណៈនិងកម្រិតនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលបានធ្វើការទាមទារសំណងនោះ។

**៣. ការដាក់ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ**

ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ត្រូវប្រគល់ឱ្យយើងខ្ញុំក្នុងអំឡុងពេលរស់រានមានជីវិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងក្នុងរយៈពេល ៦ (ប្រាំមួយ) ខែបន្ទាប់ពីការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរនេះ។

**៤. ការទូទាត់សំណង**

បន្ទាប់ពីធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់ឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងការទាមទារសំណងរួច ប្រសិនបើត្រូវបានបញ្ជាក់ថាត្រូវធ្វើការទូទាត់សង នោះយើងខ្ញុំនឹងទូទាត់សំណងជូនក្នុងរយៈពេល ៥ (ប្រាំ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីការទាមទារសំណងត្រូវបានអនុម័តដោយយើងខ្ញុំ។

**៥. របៀបទូទាត់សំណង**

ការទូទាត់សំណងអាចត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរបៀបផ្សេងៗដូចជា ការផ្ទេរប្រាក់តាមគណនីធនាគារ មូលប្បទានបត្រ សាច់ប្រាក់ និងរបៀបទូទាត់ផ្សេងៗទៀតដែលអាចអនុវត្តបាននៅពេលទូទាត់។

**XIV. ការអភ្ជួរព័ត៌មានសម្ងាត់**

រាល់ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ជូនយើងខ្ញុំ នឹងត្រូវរក្សាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ ហើយគ្មានព័ត៌មានផ្តល់ខ្លួនណាមួយនឹងត្រូវបញ្ចេញទៅឱ្យភាគីទីបីដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុនឡើយ លើកលែងតែបានតម្រូវ ឬអនុញ្ញាតឱ្យដោយច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

**XV. ការដោះស្រាយវិវាទ និងដំណោះស្រាយវិវាទ**

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ប្រសិនបើជម្លោះណាមួយកើតចេញពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនអាចដោះស្រាយតាមរយៈការចរចាដោយសន្តិវិធីដែលជាជម្រើសដំបូងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គួរតែយល់ព្រមដោយសុចរិតក្នុងការដោះស្រាយជម្លោះនេះតាមរយៈការសម្របសម្រួលពីនិយ័តករធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា មុននឹងបញ្ជូនទៅតុលាការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែលមានសមត្ថកិច្ចផ្តាច់មុខ។

**XVI. បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ**

**១. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង**

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនជាតម្លៃតបស្នងទៅនឹងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដូចបានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងអនុលោមតាម៖

(១) ចម្លើយដែលបានផ្តល់ដោយអ្នក និង/ឬ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្នុងទម្រង់ពាក្យស្នើសុំ ឬទម្រង់សំណើសុំរបស់អ្នក ឬកម្រងសំណួរដែលយើងខ្ញុំផ្តល់នៅពេលក្រោយៗពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើរបស់អ្នក និងព័ត៌មានណាមួយដែលផ្តល់ដោយអ្នក ក្នុងចន្លោះពេលរវាងការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬសំណើ និងពេលដែលកិច្ចសន្យានេះត្រូវបានបង្កើតឡើង និង

(២) របាយការណ៍សុខភាព និងរបាយការណ៍ផ្សេងៗ ព្រមទាំងកម្រងសំណួរផ្សេងៗទៀត (ដែលហៅរួមគ្នាថា “ឯកសារព័ត៌មាន”) ហើយឯកសារព័ត៌មាននេះត្រូវក្លាយជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងរវាងយើងខ្ញុំ និងអ្នក។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក្នុងករណីមានការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតណាមួយនៅមុនពេលចុះកិច្ចសន្យាពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារព័ត៌មាននេះ មានតែសំណងដែលផ្តល់ជូនតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះដែលនឹងត្រូវបានយកមកអនុវត្ត។

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នក រួមមានបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមដែលអាចនឹងត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយ។ ឈ្មោះផលិតផលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និង/ឬ ឈ្មោះកូដ និង/ឬឈ្មោះផលិតផល និងលេខទម្រង់នៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ប្រសិនបើមានភ្ជាប់មកជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

**២. រូបិយប័ណ្ណ និងរបៀបបង់ប្រាក់**

រាល់ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់ឱ្យយើងខ្ញុំ ឬដោយយើងខ្ញុំ ត្រូវជារូបិយប័ណ្ណដែលមានបង្ហាញលើ វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬការព្រមព្រៀងបន្តបន្ទាប់ទៀត។ រាល់ទឹកប្រាក់ដែលយើងខ្ញុំត្រូវបង់ ត្រូវធ្វើឡើង តាមរបៀបដែលកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ។

**៣. បទប្បញ្ញត្តិលើទិន្នន័យដែលតម្រូវ**

(១) រាល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលយើងខ្ញុំបានប្រមូល ឬកាន់កាប់ដែលទាក់ទងនឹងអ្នកត្រូវបានធានា រ៉ាប់រងម្នាក់ៗ ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ អាចនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញដោយយើងខ្ញុំចំពោះបុគ្គល ឬអង្គការដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយយើងខ្ញុំសម្រាប់បញ្ហាដែលទាក់ទងនឹងការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នកត្រូវបានធានា រ៉ាប់រង។

(២) វាគឺជាទិន្នន័យខុសត្រូវរបស់អ្នក ក្នុងការធានាថាព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានផ្តល់ជូនយើងខ្ញុំត្រូវ មានភាពត្រឹមត្រូវច្បាស់លាស់។ អ្នកត្រូវទទួលខុសត្រូវសងសំណង និងបន្តទទួលខុសត្រូវសងសំណងមក យើងខ្ញុំ ចំពោះរាល់ការខាតបង់ថ្លៃសេវា ការចំណាយ សកម្មភាពធានាដែលយើងខ្ញុំបានទទួលរងគ្រោះ ដែលជាលទ្ធផលនៃការថ្លោះថ្លោយរបស់អ្នកក្នុងការអនុវត្តតាមខ និងលក្ខខណ្ឌខាងលើ។

**៤. ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬភេទ**

(១) អាយុដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងគឺជាអាយុរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលបានប្រកាសក្នុងពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក។ អាយុដែលបានលើកឡើងខាងដើមនេះ គឺសំដៅ អាយុគិតត្រឹមថ្ងៃកំណើតចុងក្រោយរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នៅកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពនៃ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ក្នុងករណីមានការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬ ភេទ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង និង/ឬ អត្ថប្រយោជន៍ដែលត្រូវបង់ នឹងត្រូវកែសម្រួលដោយយោងទៅតាមអាយុ និង/ឬ ភេទពិតប្រាកដរបស់អ្នកត្រូវ បានធានារ៉ាប់រង។

ក្នុងកំឡុងពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំដំបូងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើយើងរកឃើញថានៅថ្ងៃដាក់ ពាក្យស្នើសុំ អាយុពិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបែរជាមានអាយុច្រើនជាង ឬតិចជាងអាយុដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដែលបានកំណត់ យើងមានសិទ្ធិលុបចោលនូវបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ និងផ្តល់ត្រឡប់នូវ បុព្វលាភដែល អ្នកបានបង់ទៅឱ្យវិញ។

(២) ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមិនមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការធានារ៉ាប់រងទៅតាមអាយុ និង/ឬ ភេទពិតប្រាកដ បណ្តសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ ហើយយើងខ្ញុំនឹងបដិសេធជូនអ្នកវិញនូវបុព្វលាភដែលបានបង់។

(៣) ការបង់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍ក្រោមបណ្តសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបានធ្វើឡើង តែក្នុងករណីអាយុ និង/ឬ ភេទរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ និងបញ្ជាក់ថាត្រឹមត្រូវ។ អាយុ និង/ឬ ភេទរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ និងបញ្ជាក់ថាត្រឹមត្រូវ ប្រសិនបើមានភស្តុតាងជាក់លាក់ប្រគល់មកឱ្យយើងខ្ញុំ។

### **៥. ភាពមិនអាចជំទាស់បាន**

ការខកខានរបស់ម្ចាស់បណ្តសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្នុងការប្រកាសបង្ហាញពីចំណុចណាមួយ ឬការថ្លែងមិនពិតរបស់ពួកគេពីចំណុចណាមួយដែលខ្លួនបានយល់ដឹងថាជាចំណុចសំខាន់សម្រាប់ការធានារ៉ាប់រង (ហើយដែលមិនបានប្រកាសបង្ហាញដោយភាគីណាផ្សេងទៀត) តែមិនមានលក្ខណៈជាការបន្ត នោះមិនអាចជាមូលហេតុនាំឱ្យក្រុមហ៊ុនចាត់ទុកបណ្តសន្យារ៉ាប់រងនេះជាមោឃៈបានទេ បន្ទាប់ពីបណ្តសន្យារ៉ាប់រងនេះបានមានសុពលភាពអស់រយៈពេល ២ ឆ្នាំ រាប់ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម ដោយយកកាលបរិច្ឆេទណាមួយចុងក្រោយគេបង្អស់។

ការខកខានក្នុងការប្រកាសបង្ហាញ ឬ ការថ្លែងមិនពិតអាចកើតមានឡើងលើពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រងទម្រង់បែបបទភស្តុតាងពិនិត្យសុខភាព ឬ របាយការណ៍ និងចម្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយ ដែលជាភស្តុតាងនៃភាពអាចធានារ៉ាប់រងបាន។

## **XVII. ខ និទលក្ខខណ្ឌស្តីពីភាពជាម្ចាស់បណ្តសន្យារ៉ាប់រង/អ្នកទទួលបាន**

### **១. ម្ចាស់បណ្តសន្យារ៉ាប់រង**

អ្នកជាម្ចាស់នៃបណ្តសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចដែលមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង រហូតដល់មានការផ្លាស់ប្តូរផ្សេងពីនេះ។ ក្នុងអំឡុងពេលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅរស់រានមានជីវិត ក្នុងនាមជាម្ចាស់បណ្តសន្យារ៉ាប់រង មានតែអ្នកប៉ុណ្ណោះដែលមានសិទ្ធិអនុវត្តរាល់សិទ្ធិ ឯកសិទ្ធិ និងជម្រើសដែលផ្តល់ជូន ក្រោមបណ្តសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដោយអនុលោមតាមការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នក និងនៅក្នុងកម្រិត

សិទ្ធិរបស់អ្នកទទួលសិទ្ធិ (អនុប្បទានិក) ប្រសិនបើមាន។ ពេលអ្នកទទួលមរណភាព សិទ្ធិ ឯកសិទ្ធិ និង ជម្រើសទាំងនេះត្រូវផ្ទេរឱ្យម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបម្រុង តាមករណីជាក់ស្តែង។

**២. ការផ្លាស់ប្តូរម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងការគ្រប់គ្រងសិទ្ធិ**

ក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាព អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ និង/ឬអ្នកទទួលផលដោយដាក់ជូននូវសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ការផ្លាស់ប្តូរនេះមាន សុពលភាព ប្រសិនបើត្រូវបានកត់ត្រាទុកដោយយើងខ្ញុំក្នុងអំឡុងពេលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរស់រានមាន ជីវិត និងត្រូវបានយល់ព្រមលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងតែប៉ុណ្ណោះ។ យើងខ្ញុំនឹងមិនទទួលខុសត្រូវលើសុពលភាព នៃការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រងសិទ្ធិណាមួយឡើយ។

រាល់ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រងសិទ្ធិទាំងអស់ត្រូវធ្វើឡើង ដោយអាស្រ័យលើស្ថានភាពបំណុលដែលកើតមាន ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**XVIII. ករណីកុមារជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង**

ដោយមិនយោងតាមចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើអ្នក ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរនៅមុនអាយុ៤(បួន) ឆ្នាំនោះអត្ថប្រយោជន៍ ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់កុមារដែលត្រូវផ្តល់ជូននឹងត្រូវកំណត់ដូចក្នុងតារាងខាងក្រោមនេះ៖

អាយុរបស់កុមារជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅពេល ទទួលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ (គិតត្រឹមថ្ងៃកំណើតចុង ក្រោយ)	ភាគរយនៃអត្ថប្រយោជន៍ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់កុមារ ដែលត្រូវផ្តល់ជូន
១ឆ្នាំ	៤០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង
២ឆ្នាំ	៦០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង
៣ឆ្នាំ	៨០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង
៤ឆ្នាំ ឬលើសពី ៤ឆ្នាំ	១០០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង

**XIX. ១ និទលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទៀត**

(១) ការបំពានលើច្បាប់ ការអស់សុពលភាព ឬភាពមិនអាចអនុវត្តបាននៃប្រកាណាមួយក្នុងខ និង

លក្ខខណ្ឌទូទៅក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នឹងមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់ប្រសិទ្ធភាពនៃច្បាប់ ឬភាព ដែលអាចអនុវត្តបាននៃខ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះឡើយ។

(២) បញ្ជីឯកសារ និង/ឬ គណនីរបស់យើងខ្ញុំគឺជាភស្តុតាងចុងក្រោយអំពីស្ថានភាពគណនីរវាងគូ ភាគីក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ការបញ្ជាក់ណាមួយរបស់បុគ្គលិកយើងខ្ញុំពាក់ព័ន្ធនឹងទឹកប្រាក់ ឬការទទួល ខុសត្រូវនាពេលបច្ចុប្បន្នដែលមិនទាន់បានបង់ ឬនៅសល់ ដែលយើងខ្ញុំបានចំណាយសម្រាប់អ្នកត្រូវបាន ធានារ៉ាប់រង ត្រូវជាប់ជាភាគព្វកិច្ច និងចាត់ទុកជាភស្តុតាងសំខាន់ និងចុងក្រោយសម្រាប់អ្នកត្រូវបានធានា រ៉ាប់រង ក្នុងតុលាការគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ និងស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចផ្សេងទៀត។

(៣) ប្រសិនបើយើងខ្ញុំពន្យារពេល ឬខកខានក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ណា មួយក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងមិនត្រូវចាត់ទុកជាការបោះបង់ចោលឡើយ។ ការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬ ដំណោះស្រាយផ្លូវច្បាប់តែមួយ ឬដោយផ្នែក មិនអាចរារាំងយើងខ្ញុំពីការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមផ្លូវ ច្បាប់ណាផ្សេងទៀតបានឡើយ។ សិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ផ្តល់ឱ្យក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវ បូកបន្ថែម និងរាប់បញ្ចូលទាំងសិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀត (មិនថាផ្តល់ឱ្យដោយច្បាប់ ឬ ផ្សេងពីនេះ)។

(៤) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបន្តមានសុពលភាព និងចងភ្ជាប់ជាភាគព្វកិច្ចសម្រាប់រាល់គោល បំណងទាំងអស់ ទោះមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយដូចជាការរំលាយបញ្ចូលគ្នា ការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ ការស្ថាបនា ឡើងវិញ ឬផ្សេងពីនេះ ដែលអាចនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងក្រោមការកំណត់របស់យើងខ្ញុំ។

(៥) ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលបានចែងក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះបង្កើតបានជាខ និងលក្ខខណ្ឌ ទាំងមូលរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ មិនមានការធានារ៉ាប់រងអះអាង ឬការរាយការណ៍ផ្ទុយពីនេះពីមុន ណាមួយធ្វើឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះដោយផ្ទាល់មាត់ ឬដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវបាន ចាត់ទុកជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះឡើយ។

(៦) យើងខ្ញុំរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តាមវិធីនិងហេតុផល ដែលយើងខ្ញុំគិតថាសមស្រប ក្នុងករណីមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយក្នុងច្បាប់ ឬតាមគោលការណ៍នៃការ ប្រមូលពន្ធដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះយើងខ្ញុំ ឬចំពោះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**XX. ភាពខុសគ្នា**

និយមន័យនៃជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

<p><b>ជំងឺមហារីកគ្រាប់ឈាមស</b></p>	<p>មានន័យថាជំងឺជាជំងឺមហារីកមួយដែលកើតឡើងដោយសារតែសរីរាង្គផលិតគ្រាប់ឈាមមិនអាចគ្រប់គ្រងបាននូវការផលិត និងការប្រមូលផ្តុំនៃកោសិកាមិនទាន់ពេញវ័យ ឬភាពមិនប្រក្រតី នៃកោសិកាឈាមសនៅក្នុងប្រព័ន្ធឈាម និងជាជំងឺកោសិកាឈាម ដែលកាចសាហាវហើយរីករាលដាលក្នុងលក្ខណៈមិនអាចកំណត់សម្គាល់បាន។ ការទាមទារអត្ថប្រយោជន៍ទាក់ទងនឹងជំងឺនេះអាចទទួលបាន លុះត្រាតែមានការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យច្បាស់លាស់នៃជំងឺមហារីកគ្រាប់ឈាមសជាមួយនឹងលទ្ធផលវិភាគកោសិកា ដែលបានបញ្ជាក់ដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសជំងឺមហារីកកុមារ ឬអ្នកជំនាញខាងជំងឺឈាម និងលក្ខខណ្ឌដែលតម្រូវឱ្យមានការទទួលការព្យាបាលដោយប្រើគីមី និង/ឬការព្យាបាលដោយប្រើកាំរស្មី។ ជំងឺមហារីកគ្រាប់ឈាមសរ៉ាំរ៉ៃ ដែលមានដំណាក់កាលទាបជាងដំណាក់កាលទី៣មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល។</p>
<p><b>ជំងឺរលាកស្រោមខួរក្បាលដោយពពួកបាក់តេរី</b></p>	<p>ការបង្ករោគដោយបាក់តេរី បណ្តាលឱ្យមានការរលាកភ្នាស់ខួរក្បាល ឬខួរឆ្អឹងខ្នងយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរហើយអ្វីដែលសំខាន់នោះវាធ្វើអោយខ្សោយប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍។ ការខ្សោយប្រព័ន្ធប្រសាទនេះត្រូវបន្តយ៉ាងហោចណាស់៣(បី) ខែ។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយ៖</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ក. វត្តមានបាក់តេរីនៅក្នុងសារធាតុរាវនៃខួរឆ្អឹងខ្នង តាមរយៈការចាក់មូលបូមយកសារធាតុរាវនៅចន្លោះឆ្អឹងខ្នង និង</li> <li>ខ. ប្រឹក្សាជាមួយលោកគ្រូពេទ្យជំនាញផ្នែកសរសៃប្រសាទ ឬគ្រូពេទ្យឯកទេសកុមារ។ ជំងឺរលាកស្រោមខួរក្បាលបង្កឡើងដោយបាក់តេរីដែលកើតចំពោះអ្នកជំងឺមានមេរោគអេដស៍មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល។ ចំពោះនិយមន័យខាងលើ ទម្រង់ផ្សេងទៀតនៃជំងឺរលាកស្រោមខួរដែលបង្កដោយពពួកវីរុសមិនត្រូវបានធានាឡើយ។</li> </ul>

<p><b>ជំងឺរលាកសាច់ខួរក្បាលបង្កដោយពពួកវីរុស</b></p>	<p>ការរលាកធ្ងន់ធ្ងរផ្នែកខ្លះនៃខួរក្បាល (ផ្នែកបញ្ជានៃខួរក្បាល ទងខួរក្បាល ឬ ខួរតូច) ដែលបណ្តាលមកពីការបង្កដោយពពួកវីរុស ហើយអ្វីដែលសំខាន់នោះវាធ្វើអោយខ្សោយប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍។ ការកំណត់រោគវិនិច្ឆ័យត្រូវតែប្រើក្បាជាមួយអ្នកជំនាញផ្នែកប្រព័ន្ធប្រសាទហើយការខ្សោយនៃប្រព័ន្ធប្រសាទនេះអាចត្រូវបន្តយ៉ាងហោចណាស់រយៈពេលបីខែ។ ជំងឺរលាកសាច់ខួរក្បាលដែលបណ្តាលមកពីការឆ្លងមេរោគអេដស៍មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល។</p>
<p><b>ជំងឺរលាកសន្លាក់រ៉ាំរ៉ៃ ដែលបណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាប្រើសបេះដូង</b></p>	<p>ការកំណត់រោគវិនិច្ឆ័យជាជំងឺរលាកសន្លាក់រ៉ាំរ៉ៃដែលបង្កឱ្យមានបញ្ហាប្រើសបេះដូង ត្រូវបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់លាស់ពីគ្រូពេទ្យឯកទេសកុមារដែលមានសមត្ថភាពក្នុងការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យបានដោយប្រើលក្ខខណ្ឌចូន។ តាមរយៈការសង្កេតរបស់អ្នកឯកទេសជំងឺបេះដូងបានបង្ហាញថា ជំងឺរលាកសន្លាក់រ៉ាំរ៉ៃនេះអាចប៉ះពាល់ដល់ប្រើសបេះដូងយ៉ាងហោចណាស់មួយ ឬច្រើនដែលធ្វើអោយមុខងារប្រើសបេះដូងបិទបើកមិនបានល្អនោះទេ ដែលបានទទួលស្គាល់ដោយយើងខ្ញុំ។</p>
<p><b>ជំងឺដំបៅ ដៃ ជើង និងមាត់ដែលមានផលវិបាកធ្ងន់ធ្ងរ (តំរាមកំហែងដល់អាយុជីវិត)</b></p>	<p>ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៃជំងឺដំបៅ ដៃ ជើង និងមាត់ ត្រូវបានកំណត់រោគវិនិច្ឆ័យដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសកុមារ នៅពេលអ្នកជំងឺចូលសម្រាកព្យាបាលជំងឺរលាកសាច់ខួរក្បាលនៅក្នុងបន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់ ជំងឺពិការភាព ឬបាត់បង់សមត្ថភាពក្នុងការបំលាស់ទីទាំងស្រុងក្នុងរយៈពេលខ្លី ជំងឺរលាកសាច់ដុំបេះដូង ជំងឺឈាមហូរក្នុងស្បូត ឬជំងឺខ្សោយបេះដូង។ ភស្តុតាងនៃមន្ទីរពិសោធន៍បានបង្ហាញថាការចម្លងមេរោគស្រួចស្រាល់គឺបង្កឡើងដោយពពួកវីរុសកុកសាគី ឬវីរុសអេនធឺវីប្រភេទអ៊ីវីចិតមួយ។</p>
<p><b>ជំងឺទឹកនោមផ្អែមកើតលើកុមារដែលពឹងផ្អែកលើអាំងស៊ុយលីនក្នុងការព្យាបាល</b></p>	<p>ជាជំងឺរ៉ាំរ៉ៃដែលបណ្តាលមកពីវិបត្តិមេតាបូលីស ឬការរំលាយសារធាតុកាបូនអ៊ីដ្រាត ខ្លាញ់ និងប្រូតេអ៊ីន ដែលជាហេតុធ្វើអោយមានការថយចុះនៃអរម៉ូនអាំងស៊ុយលីន។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យត្រូវតែបញ្ជាក់</p>

	<p>ដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសកុមារ ហើយត្រូវមានភស្តុតាងនៃការព្យាបាល ដោយប្រើអាំងស៊ុយលីនក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច៦ (ប្រាំមួយ)ខែ។</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------